

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (2004)
Heft: 1: Kunst & Bau, Architecture et art: positions

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

KUNST & BAU, ARCHITECTURE ET ART: POSITIONS

- 2** Carte Blanche: relax
- 6** Editorial: Roberta Weiss-Mariani
- 9** Impressum
- 10** Gemalte Störfälle: Elisabeth Gerber
- 15** Kunst und Bau anders denken: Brita Polzer
- 20** Kunst am Bau als Spielfeld demokratischer Prozesse, ein Interview mit Philip Ursprung:
Edith Krebs
- 26** Kunst und Bau – die Mühen mit dem Urheberrecht: Werner Stauffacher
- 30** Togliere il disturbo? Nicola Emery
- 32** Beat Zoderer über Recycling von Kunst und einen gelungenen Kunst-am-Bau Auftrag:
Roberta Weiss-Mariani
- 36** Nous avons besoin d'un programme de formation qui relie l'art et l'architecture:
Carmen Perrin
- 38** Travailler en osmose avec Rodolphe Luscher: Jean-François Reymond
- 40** In Privatbesitz: Susanne Müller
- 41** Chronologie d'un couac: Lucien Barras
- 42** Gebaute Kunst, Carte Blanche: Lang/Baumann
- 46** Alertes peintes: Elisabeth Gerber, traduit par Sylvia Bresson
- 50** Art et Bâtiment, penser autrement: Brita Polzer, traduit par Sylvia Bresson
- 53** Art et Bâtiment – les tribulations du droit d'auteur en Suisse: Werner Stauffacher,
traduit par Sylvia Bresson
- 56** Art et Bâtiment, lieu de Processus démocratiques: Une interview avec Philip Ursprung.
Propos recueillis par Edith Krebs, traduit par Sylvia Bresson
- 61** Supprimer le dérangement? Nicola Emery, traduit par Sylvia Bresson
- 63** Beat Zoderer, le recyclage artistique et la réussite d'un mandat Art et Bâtiment:
Roberta Weiss-Mariani, traduit par Sylvia Bresson
- 65** Kunst am Bau as a Playing Field for Democratic Proceedings: An interview with
Philip Ursprung. Edith Krebs, translated by Margie Mounier

- 70** Painted Disruptions: Elisabeth Gerber, translated by Margie Mounier
- 74** A Different Outlook on Kunst am Bau: Brita Polzer, translated by Margie Mounier
- 76** Art and Architecture – and Various Copyright Dilemmas: Werner Stauffacher, translated by Margie Mounier
- 79** Doing away with the disturbance? Nicola Emery, translated by Margie Mounier
- 81** Beat Zoderer on Recycling Art and a Successful Kunst-am-Bau Commission: Roberta Weiss-Mariani, translated by Margie Mounier
- 83** Wettbewerbsrichtlinien für bildende Kunst: visarte
- 83** Principes généraux pour les concours d'arts plastiques: visarte
- 95** Symposium Kunst und Bau
- 95** Symposium Art et Bâtiment

IMPRESSUM

Herausgeberin:

berufsverband visuelle kunst • schweiz
société des artistes visuels • suisse
società delle arti visive • svizzera
visual arts association • switzerland

Verlag: «Schweizer Kunst», c/o visarte
berufsverband visuelle kunst • schweiz
Geschäftsstelle:

Räffelstrasse 32, CH - 8045 Zürich,
Telefon 01/462 10 30, Fax 01/462 16 10
E-mail: redaktion@visarte.ch
www.artsuisse.ch

Verantwortliche Redaktorin:

Roberta Weiss-Mariani

Redaktionskommission: Joël Chervaz, Edith Krebs, Laurent Schmid, Patricia Jacomella-Bonola.

Anzeigen: Stämpfli AG, Publikationen, Wölflistrasse 1, 3001 Bern

visarte

Übersetzungen: Sylvia Bresson, Margie Mounier,
Konzept Gestaltung: Laurent Schmid

Mit der freundlichen Unterstützung von:
Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung
Fondation suisse pour la culture
Fondazione svizzera per la cultura
Art Council of Switzerland

PRO HELVETIA
Schweizer Kulturstiftung

Auflage: 6000

ISSN:1016-2879

Copyright 2004: bei den Autoren

Verkaufspreis: Einzelnummer Fr. 24.–

Technische Herstellung: Stämpfli AG
Publikationen, Wölflistrasse 1, 3001 Bern

Papier: Biberist Furioso, matt gestrichen, von
Baumgartner Papier AG